

[Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Broadway!

Era 2018 y en el escenario había comenzado la función de un musical llamado The Prom, en un teatro de Broadway en la ciudad de Nueva York.

Al final del primer acto, el telón se cerró.

El actor Josh Layman estaba sentado detrás del escenario.

De repente, el director se le acercó a Josh corriendo y le dijo, ¿tienes que reemplazar a Brooks, o, ¿tienes que reemplazar a Brooks?

Yo estaba escribiendo un libro porque no me esperaba que lo formara esa noche, así que pensé que estaba jugando.

Llevo y dije, ¡sí, claro, muy divertido!

Pero estaba en serio.

Entonces él le dijo otra vez, ¿tienes que reemplazar a Brooks, ahora mismo!

Josh Mankas era el nombre del famoso actor principal, pero esa noche tuvo gripe y a mitad del espectáculo se dio cuenta que se sentía demasiado mal para terminar la obra.

Josh era su suplente, o, understudy, un actor contratado para reemplazarlo, si es que alguna vez no podía actuar, como ahora.

Y Josh tuvo solo 10 minutos para prepararse.

En ese momento, todo lo que pensé fue, ¿estoy either going to go on for Brooks, or I'm going to run out of the theater and never work again?

Welcome.

Bienvenidos y bienvenidas a Relatos en Inglés, un podcast de Duolingo.

Soy Diana Gameros.

En cada episodio podrás practicar inglés a tu propio ritmo, escuchando historias reales y fascinantes contadas por las personas que las vivieron.

Los protagonistas hablan en un inglés sencillo y fácil de entender para quienes están aprendiendo el idioma.

En cada capítulo yo te acompañaré para asegurarme de que entiendas todo.

También ofrecemos transcripciones completas en podcast.duolingo.com.

En este episodio, seremos testigos de la vida detrás de escena en Broadway, el famoso distrito de teatros históricos con los actores más talentosos del mundo.

Josh creció en la década de los 80, en un área rural en las afueras de San Diego en el estado de California.

Desde que era pequeño, siempre soñó con trabajar en un musical de Broadway.

Cada año, Josh miraba los Tony Awards.

Son como los premios Oscar, pero de los espectáculos de Broadway.

Josh amaba tanto los musicales que cuando sus padres lo llevaron de viaje a Nueva York, lo primero que compró fue un ticket para ver un espectáculo de Broadway, la bella y la bestia.

Después de ese espectáculo, Josh decidió que tenía que encontrar la manera de transformar su pasión en una carrera profesional.

Después de terminar la escuela secundaria, en el verano del 2003, viajó a Nueva York y trató de entrar al mundo de Broadway a través de las audiciones, o auditions.

Cuando me fui a audiciones, no me parecí a nadie más.

Porque no era tan fina o tan atractiva como los otros actores.

Pero tenía mucho pasión.

[Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Broadway!

Siempre llegué a 4 a.m. y esperaba en una línea dentro de un teatro.

Y a veces había más de 1,000 personas en la línea.

En 2005, Josh finalmente consiguió participar en su primer gran espectáculo de Broadway, Wicked, que cuenta la historia de las brujas del mago de Oz.

Muchos de los espectáculos más populares de Broadway se van de gira por los Estados Unidos para que el público de otras ciudades tenga la oportunidad de verlos.

Y ese fue el caso de Wicked.

El representante de Josh lo motivó para que no se rindiera.

Él quería que Josh se presentara a una audición más.

El papel era para ser suplente de uno de los intérpretes secundarios en Hair, un musical de rock ambientado en la década de los 60.

Cuando estaba invitado a una audición para Hair, no pensé que era mi tiempo para ir.

Pensé que solo estaba mirando para jóvenes, pobres, con gran cabezón, pero soy tan fata y volvido.

Ellos kept calling me back for more auditions, but I just didn't think they were going to give me the job.

I called my agent and said, I don't think I can do this anymore.

I think I want to quit.

But then he called me back and gave me the good news.

They chose me to be an understudy in Hair.

I was going to work on Broadway.

I was in shock and I was so excited.

Los suplentes son los héroes anónimos de Broadway.

Son actores de reemplazo que toman el lugar de un actor que se enferma o tiene una emergencia o simplemente se queda atascado en el tráfico de la ciudad de Nueva York.

Tienen que aprender todas las frases o lines del actor principal.

An understudy is a person in the show who fills in if something happens to the regular actors.

Understudies know all of the lines for many characters in a show.

We always have to be ready in case we need to perform.

Una noche un actor del espectáculo se torció el tobillo durante el ensayo matutino y le dijeron a Josh que tendría que asumir su papel en la función de la noche.

Josh finalmente había cumplido su deseo.

Por primera vez en su vida estaba a punto de actuar en un escenario de Broadway en la ciudad de Nueva York.

Después de Hair, Josh participó en otros espectáculos de Broadway, tanto como suplente como en papeles principales.

La noche en que Josh tuvo que ir en la mitad del espectáculo a reemplazar a Brooks, el actor principal del musical The Prom, estaba nervioso de que al público no le gustara su actuación.

Josh salió al escenario, pero su cara era nueva para el público.

Él sabía que tenía que hacer algo para romper el hielo, así que improvisó.

Josh pudo experimentar otro momento gratificante esa misma noche.

Ocurrió cerca del final del espectáculo. Cuando llegó a cantar la canción más importante del personaje principal, se conoce como The 11 O'Clock Number.

[Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Broadway!

Para Josh, interpretar esta canción le generó una emoción muy personal.

Estoy en mi casa.

Antes de seguir con la historia, ¿te has preguntado alguna vez cuál es tu nivel real de inglés?

El Duolingo English Test es una forma cómoda, rápida y barata de saberlo.

El examen lo puedes hacer online cuando te venga mejor desde tu casa, sin tener que desplazarte a ningún sitio.

Y lo mejor, ya lo aceptan miles de universidades de todo el mundo.

Si quieres tomarlo y saber cuál es tu puntuación, puedes practicar de forma totalmente gratuita a través del enlace go.duolingo.com-relatos.

Otra vez, go.duolingo.com-relatos.

Ahora, volvamos a nuestro episodio de hoy.

Al igual que Josh en la gira de Wicked, nuestra siguiente protagonista también encontró su pasión en un espectáculo itinerante de Broadway, casi por accidente, con solo 10 años.

Apenas Natalia Artigas aprendió a hablar, comenzó a cantar.

Mayoritariamente, canciones de musicales como Annie, The Little Mermaid, hizo favorito Frozen, de Disney.

Es la historia de una niña que viaja a través de un reino invernal para encontrar a su hermana Elsa, la reina de las nieves.

Cuando yo era 3 años, me used a ver Frozen 3 veces por semana.

Cada semana.

Siempre canté todas las canciones de la película, como, déjame ir, y ¿Quieres construir un snowman?

Después de eso, básicamente canté cualquier canción que escuché. Y luego, cuando yo era 6 años, empecé a tomar canciones de canciones y actuar en un teatro en mi ciudad, solo para divertirme.

En 2021, justo después de que Natalia cumpliera 10 años, su profesora de canto le habló de una gran oportunidad. El musical de Broadway, Frozen, se iba de gira por los teatros de todo el país y los productores buscaban el papel de la joven Elsa.

En su casa, en el estado de Nueva Jersey, la madre de Natalia la filmó cantando una de las grandes canciones de Elsa.

Enviaron el video, pero Natalia se olvidó del asunto hasta unas semanas después, cuando la familia estaba reunida a punto de ver una película en la sala de su casa.

Natalia había sido seleccionada para el espectáculo. En ese instante, todo cambió.

Primero, ella y su madre tuvieron que ir a Nueva York para que le tomaran las medidas para su vestuario.

Llegaron a un edificio donde se confeccionan todos los accesorios para todos los musicales de Disney. Allí, los fabricantes de pelucas tenían que asegurarse de que el icónico cabello plateado de la joven Elsa encajara perfectamente en la cabeza de Natalia.

Una semana después, llegó el momento en el que Natalia viajaría a Búfalo, Nueva York, la primera ciudad de la gira. Allí, por primera vez, conocería al resto del elenco y comenzarían los ensayos.

Natalia subió al auto con su familia y comenzaron el viaje de seis horas hacia Búfalo.

Estaba muy emocionada de ir al teatro para la primera vez. Estaba con los otros niños en el show y tuvimos mucho divertido mirando todo. Era un teatro muy grande y lindo.

Así fue como Natalia pudo ver cómo se hace gran parte de la magia de Broadway. Los efectos especiales de Frozen eran verdaderamente emocionantes.

[Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Broadway!

Natalia y los demás actores jóvenes tenían que llegar temprano para ensayar o rehearse. Finalmente, después de seis semanas de ensayos, llegó la noche de estreno, el 24 de septiembre de 2021.

Cuando salí de la estreno, las luces eran tan largas que no podía ver a nadie en la audiencia, excepto para un par de personas en la ropa frontal, así que no me preocupaba de hacer mis errores.

El estreno de Natalia transcurrió sin ningún problema. Después tuvo que repetirlo unas 50 veces más, en Minneapolis, Salt Lake City y Chicago.

No todas las actuaciones fueron tan perfectas como la noche del estreno.

Toda la producción se mudaba a una nueva ciudad después de unas pocas semanas. Natalia tenía que empacar todas sus cosas en una habitación de hotel y desempacarlas en otro lugar diferente. Y además de eso, Natalia todavía tenía que hacer todas las tareas regulares de quinto grado de la escuela.

Mientras tanto, los compañeros de El Enco de Natalia se convirtieron en una especie de familia.

Después de su última actuación, todo el El Enco le cantó una canción del espectáculo.

Y la actriz que interpretó a Elsa de adulta le regaló una hermosa teada y la coronó como la reina de las nieves.

Natalia Artigas participó recientemente en el musical On Your Feet, donde interpretó a la joven Gloria Estefan, aunque le encanta actuar cuando crezca que quiere ser astrofísica.

Nuestro primer narrador, Josh Slayman, vive en la ciudad de Nueva York con sus dos gatos, Sweeney y Toby, que llevan el nombre de los personajes del musical de Broadway, Sweeney Todd.

Este episodio fue producido por Maya Crath, una periodista basada en Atlanta, Georgia.

Gracias por haber escuchado relatos en inglés. Los encantaría saber qué te pareció este episodio.

Puedes enviarnos un correo electrónico a podcastarrobaduolingo.com.

O también puedes enviarnos un mensaje de audio por WhatsApp al más uno, siete cero tres, nueve cinco tres, nueve tres, seis nueve.

Relatos en inglés es una producción de Duolingo y Adonde Miria. Puedes encontrar el audio y una transcripción de cada episodio en podcast.duolingo.com.

También puedes seguirnos en Spotify o tu plataforma preferida. Yo soy Diana Gameros. Thank you for listening.